

## MANTRA RASA II

### 1. Shri Brahma-samhita

Es ist ein uraltes Gebet von Brahma an Gott. Brahma ist die mit der Schöpfung unseres materiellen Universums beauftragte Persönlichkeit.

**ishvaraha paramah krishnah sac-cid-ananda-vigrahah  
anadir adir govindah sarva-karana-karanam**

Shri Krishna ist der höchste Herrscher und hat eine ewige, völlig bewußte, glückselige spirituelle Form. Er, der auch als Govinda bekannt ist, ist der Ursprung alles Existierenden, die absolute Ursache.

**venum kvanantam aravinda-dalayataksham  
barhavatamsam asitambuda-sundarangam  
kandarpa-koti- kamaniya-vishesha-shobam  
govindam adi-purusham tat aham bhajami**

Shri Govinda trägt eine Pfauenfeder im Haar und Er hat eine bläuliche Körpertönung. Er spielt wunderbar auf Seiner wohlklingenden Flöte, Seine strahlenden Augen gleichen Lotusblüten. Ich erweise Shri Govinda, dem urensten Herrn, mein achtungsvollen Ehrerbietungen!

**angani yasya sakalendriya-vritti-manti  
pashyanti panti kalayanti ciram jaganti  
andanda-cinmaya-sad-ujjala-vigrahasya  
govindam adi-purusham tam aham bhajami**

Jedes Seiner transzendentalen Körperlleder ist allmächtig, Er manifestiert und erhält ewiglich die unbegrenzte Zahl aller spirituellen und materiellen Universen. Govindas transzendentaler Gestalt ist ewig, voller Bewußtsein und voller Glückseligkeit, sie verbreitet den strahlendsten Glanz. Ich erweise Shri Govinda, dem urensten Herrn, mein achtungsvollen Ehrerbietungen!

**om shanti shanti shanti**

Ich erweise meine Ehrerbietungen der Klangform *Om* des Herrn!  
Friede sei überall!

## **2. Govinda Jaya Jaya**

Eine Lobeshymne an Govinda (Krishna), den ewigen Herrn der Kühe und der Sinne.

**govinda jaya jaya gopala jaya jaya  
radha-ramana hari govinda jaya jaya**

Alle Ehre sei Govinda, dem Meister der Sinne und Gopala, der die Kühe beschützt! Gepriesen sei der Freudenquell von Shri Radha!

## **3. Mahamantra – Rainbow**

Dieses Mantra heißt Maha-Mantra, das „Haupt-Mantra“, denn es ist sehr glücksverheißend und wirksam dieses Mantra zu singen oder darüber zu meditieren.

Es besingt die vertraulichsten Namen Gottes Hare und Krishna, was gleichbedeutend mit Radha und Krishna ist. Radha und Krishna sind durch Ihre spirituelle reine Liebe ewig miteinander verbunden.

Hier möchte ich das Shrimad Bhagavatam („die reife Frucht am Baum der vedischen Weisheit“), sowie das Mahabharata das weltgrößte Epos empfehlen, wenn Sie mehr über Radha-Krishna erfahren möchten.

**hare krishna hare krishna krishna krishna hare hare  
hare rama hare rama rama rama hare hare**

*Hare:* Oh Radha! Oh innere Freudenkraft Gottes! (Der spirituell-weibliche Aspekt Gottes.) *Krishna:* Oh All-Anziehende höchste Person! (Der spirituell-männliche Aspekt Gottes.) *Rama:* Oh ewiger Quell aller Freude!

## **4. Jaya Nanda Yashoda Dulal**

Dieses Mantra besingt Krishna in seiner Gopal-Form als kleines Kind. Man muß dabei verstehen, daß Krishna, obwohl er allmächtig ist, auch gerne als Kind auftritt, um seinen Spaß zu haben.

**jaya nanda-yashoda-dulal giri-vara-dhari gopal  
gopal gopal gopal gopal**

Alle Ehre sei dem Sohn von Nanda und Yashoda! Gopal hebt den Govardana-Hügel empor. Oh Gopal! Oh Gopal! Oh Gopal! Oh Gopal!

## 5. He Govinda He Gopal

Eine Verehrung von Gopala – Krishna als Kind.

**he govinda he gopal keshava madhava dina-dayal  
dina-dayal prabhu dina-dayal dina-dayal prabhu dina-dayal  
shyamasundara kanahyalal girivara-dhari nanda-dulal  
nanda-dulal prabhu nanda-dulal nanda-dulal prabhu nanda-dulal  
acyuta keshava shridhara madhava govinda gopala hari**

Oh Freudenquell der Sinne, Behüter der Kühe!  
Oh Wunderbarer, Gemahl der Glücksgöttin!  
Du bist der barmherzige Meister aller Seelen!  
Oh Wunderschöner mit Deiner bläulichen Gestalt.  
Oh der Du den Govardan-Hügel hochhebst!  
Du bist der Geliebte Sohn Nanda-Maharajas!  
Oh Unfehlbarer Herr, Gemahl der Glücksgöttin!  
Oh Höchste Persönlichkeit Gottes!

## 6. Mahamantra – Rasa

siehe unter „3. Mahamantra – Rainbow“

## 7. Shri Nrisimha Pranama

Dieses Lied besingt die transzendenten Taten und Eigenschaften der berühmten Mensch-Löwen Inkarnation Gottes – Shri Nrisimha – und Seines geliebten Geweihten Prahlada.

Es gibt dazu eine wunderbare Überlieferung, die kurz gesagt davon berichtet, wie einmal Gott in der Form eines Menschen mit Löwenkopf erschienen ist, um das Kind Prahlada, das bereits eine heilige Persönlichkeit war, vor dem Zorn und der Mordlust seines dämonischen Vaters zu beschützen.

**namas te narasimhaya prahladahlada dayine  
hiranyakashipor vakshaha shila tanka nakhalaye**

Ich erweise Shri Nrisimhadeva meine achtungsvollen Ehrerbietungen. Er ist der Freudenquell seines reinen Geweihten Prahlada. Seine Nägel sind wie Meißel auf der steingleichen Brust des dämonischen Hiranyakashipu.

**ito nrisimhah parato nrisimho yato yato yami tato nrisimhah  
bahir nrishimho hridaye nrishimho nrisimham adim sharanam prapadye**

Shri Nrisimhadeva ist hier und auch dort. Wohin ich auch gehe –  
Shri Nrisimha ist da. Er ist überall, auch im Innern meines Herzens. Ich  
ergebe mich Shri Nrisimha, dem Ursprung und der Zuflucht von allem.

**tava kara kamala vare nakham adbhuta shringam  
dalita hiranyakashipu tanu bringam  
keshava dhrita narahari rupa jaya jagadisha hare  
jaya jagadisha hare jaya jagadisha hare**

Mit Deinen wundervollen spitzen Nägeln Deiner schönen Lotushände  
reißt Du den wespengleichen Körper des Dämons Hiranyakashipu mit  
Leichtigkeit in Stücke. Oh Keshava, der Du die Mensch-Löwen-Form  
angenommen hast gepriesen seiest Du! Gepriesen seiest Du, Herr des  
Universums! Gepriesen seiest Du, Herr des Universums!

**shri nrisimha jaya nrisimha jaya jaya nrisimhadeva  
prahladesha jaya padma mukha padma bringa**

Alle Ehre sei Shri Nrisimha, dem Herrn Prahladas. Er betrachtet ständig  
das lotusgleiche Gesicht der Glücksgöttin.

## **8. Shri Tulasi-puja-kirtana**

Shrimati Tulasi Devi, eine reine Gottgeweihte, die Krishna sehr lieb ist,  
wird mit diesem Lied gepriesen.

Sie ist Krishna so sehr lieb, daß er sie aus Zuneigung geheiratete hat, und  
ihr so große Freude bereitet.

Die Geweihten von Krishna haben verschiedenste Formen des individuellen  
liebvollen Austausches mit ihm, und erfahren so je nach ihren Neigungen  
und Wünschen höchste Freude mit Krishna.

In der materiellen Welt wird Tulasi Devi durch den Tulasi-Baum (heiliges  
Basilikum) repräsentiert. Die Blätter von Tulasi werden auf dem Altar Krishna  
dargebracht, auf diese Weise kann Tulasi Devi auch in der materiellen Welt  
immer bei ihrem geliebten Ehemann Krishna sein.

**vrindayai tulasi-devyai priyayai keshavasya ca  
krishna-bhakti-prade devi satyavatayai namo namaha**

Oh Vrinda oh Tulasi-devi, die Du Krishna sehr lieb bist, ich erweise Dir  
meine achtungsvollen Ehrerbietungen! Du gewährst liebevollen Dienst zu  
Krishna und besitzt die höchste Wahrheit!

**namo namaha tulasi krishna-preyasi namo namaha  
radha-krishna-seva pabo ei abhilashi**

Oh Tulasidevi, Geliebte von Krishna, ich wünsche mir einzig Liebe zu Radha-Krishna zu empfinden!

**ye tomara sharana loy tara vancha purna hoy  
kripa kori koro tare vrindavana-vasi**

Denjenigen, die bei dir Zuflucht suchen, werden alle Wünsche erfüllt. Du bist barmherzig und erhebst sie auf die spirituelle Ebene.

**mora ei abhilasha vilasa-kunje diyo vasa  
nayane heribo sada yugala-rupa-rashi**

Mögest Du mir ebenfalls gestatten in den transzendentalen Hainen von Vrindavan zu leben! So werde ich immerfort die wundervollen transzendentalen Spiele von Radha und Krishna sehen können!

**ei nivedana dhara sakhir anugata koro  
seva adhikara diye koro nija dasi**

Bitte erhöere meine Gebete und lasse mich dem Beispiel der Mädchen von Vraja folgen. Bitte gewähre mir das Privileg des Liebevollen Dienstes zu Krishna und laß mich Dir dienen!

**dina krishna-dase koy ei yena mora hoy  
shri-radha-govinda-preme sada yena bhasi**

Ich bin sehr unqualifiziert, doch bitte laß mich für immer in der Liebe Shri Shri Radha-Govinda schwimmen!

**yani kani ca papani brahma-hatyedikani ca  
tani tani pranshyanti pradakshinah pade pade**

Beim Umschreiten von Tulasi Devi werden mit jedem Schritt sämtliche Sünden vernichtet, sogar wenn man einen Brahmana (Priester) getötet haben mag.

## **9. Shri Guru-vandana**

Dieses Lied besingt die wunderbaren spirituellen Eigenschaften und Taten einer heiligen Persönlichkeit, die völlig frei von materieller Illusion ist und vollkommen gottesbewußt ist. Aufgrund der unvergleichlichen Barmherzigkeit eines solchen Meisters wird es möglich den Ozean der materiellen Existenz zu überwinden und ins spirituelle Reich einzugehen, also ein reines spirituelles Bewußtsein zu entwickeln.

**shri-guru-carana-padma kevala bhakati-sadma  
vando mui savadhana mate  
yahara prasade bhai e bhava toriya yai  
krishna-prapti hoy yaha ha'te**

Die Lotusfüße unseres spirituellen Meisters sind unsere einzige Möglichkeit, reine Liebe und Hingabe zu Gott zu erreichen. Mit großer Hochachtung und Aufmerksamkeit verbeuge ich mich daher vor seinen Lotusfüßen. Mein lieber Bruder, dank seiner Barmherzigkeit können wir den Ozean des materiellen Daseins überqueren und Krishna erreichen.

**guru-mukha-padma-vakya cittete koriya aikya  
ar na koriho mane asha  
shri-guru-carane rati ei se uttama-gati  
ye prasade pure sarva asha**

Meine einziger Wunsch ist es, dass es mir gelingen möge, durch die lotusgleichen Worte aus seinem Munde mein Bewußtsein zu reinigen. Ich hege keinerlei andere Wünsche mehr. Zuneigung zu den Lotusfüßen des spirituellen Meisters ist die Vollkommenheit des Lebens. Durch seine Barmherzigkeit allein werden alle Wünsche in Erfüllung gehen.

**cakhu-dan dilo yei janme janme prabhu sei  
divya-jnan hride prokashito  
prema-bhakti yaha hoite avidya vinasha yate  
vede gay yahara carito**

Er gab mir das Geschenk transzendentaler Sicht und offenbarte göttliches Wissen in meinem Herzen. Er soll Geburt für Geburt mein Herr sein. Vom ihm geht reine liebende Hingabe aus, und durch ihn wird alle Unwissenheit zerstört. Die verdischen Hymnen besingen seinen Charakter.

**shri-guru karuna-sindhu adhama janara bandhu  
lokanath lokera jivana  
ha ha prabhu koro daya deho more pada-chaya  
ebe yasha ghushuk tribhuvana**

Oh spiritueller Meister, du bist ein Ozean der Barmherzigkeit, der Freund der materiell bedingten Seelen und der Meister aller Menschen. Oh mein Meister, bitte sein mir Barmherzig und gewähre mir Zuflucht bei deinen Lotusfüße! Mögen deine Herrlichkeiten in allen drei Welten verkündet werden!

## **10. Jaya Jagannatha**

Jagannatha bedeutet der Herr des Universums, und ist eine sehr interessante Form Gottes, die einen mit weit aufgerissenen Augen und einem breiten Lachen ansieht.

**jagannatha-swami nayana patagami    nayana-patagami bava tu me  
jaya jagannatha jaya jagannatha    jaya bhaladeva jaya subhadra**

Möge sich Jagannatha - der Herr des Universums – gütiger Weise meinen Augen offenbaren!

## **11. Mahamantra - Shrila Prabhupada**

**nama om vishnu-padaya krishna-preshtaya bhuta-tale  
shrimate bhaktivedanta-svamin iti namine  
namas te sarasvate deve gaura-vani-pracarine  
nirvishesha-shunyavadi-pashcatya-desha-tarine**

Ich erweise meine achtungsvollen Ehrerbietungen Shrila Prabhupada, der Krishna sehr lieb ist, da er vorbehaltlos bei seinen Lotusfüßen Zuflucht gesucht hat.

Ich erweise Dir, dem vollkommenen Diener Shrila Bhaktisiddhanta Swamis, meine achtungsvollen Ehrerbietungen. Du verbreitest die Botschaft Shri Caitanyas in den westlichen Ländern, um sie von der Philosophie der Unpersönlichkeit und Leere zu befreien

**jaya shri-krishna-caitanya prabhu nityananda  
shri-advaita gadadhara shrivasadi-gaura-bhakta-vrinda**

Alle Ehre seien Shri Krishna Caitanya, Nityananda, Advaita, Gadadhara und Shrivasaki Prabhu, sowie den Gottgeweihten auf der ganzen Welt!

**hare krishna hare krishna    krishna krishna hare hare  
hare rama hare rama    rama rama hare hare**

siehe unter „3. Mahamantra – Rainbow“